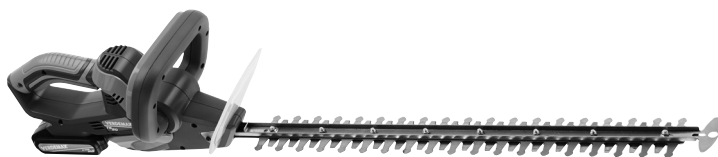


[®]
VERDEMAX

**NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT S BATERIÍ 20V
20V BATTERY HEDGE TRIMMER**

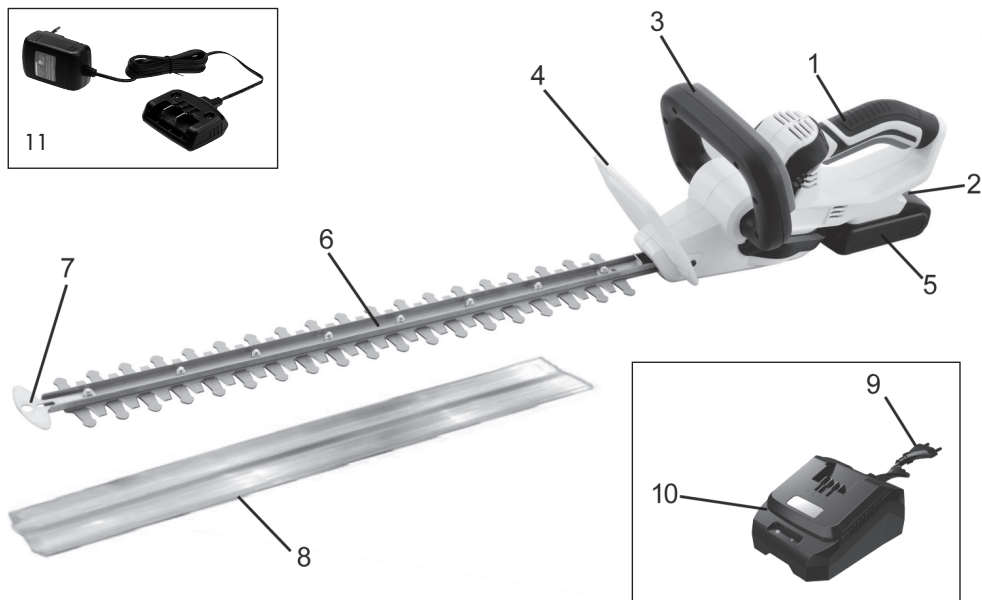
Cod. 4342



**Návod k obsluze
Operating manual**

CS

CE

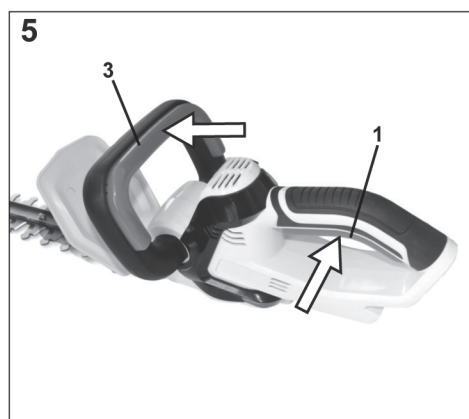
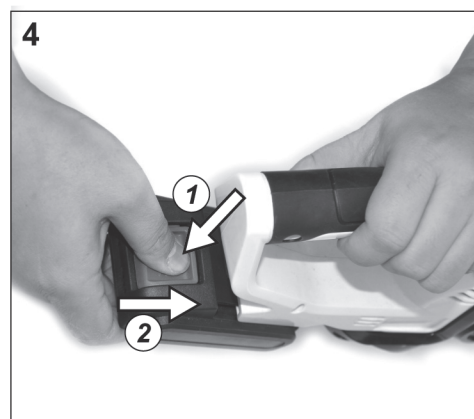
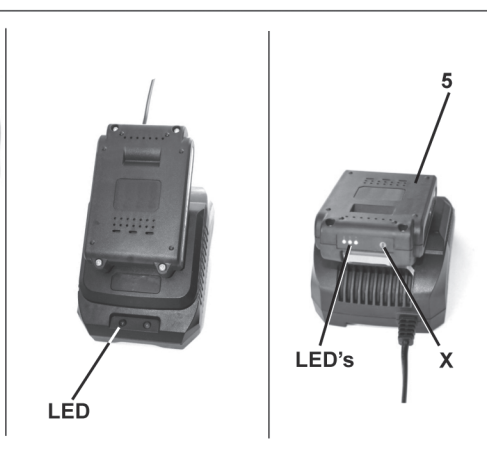
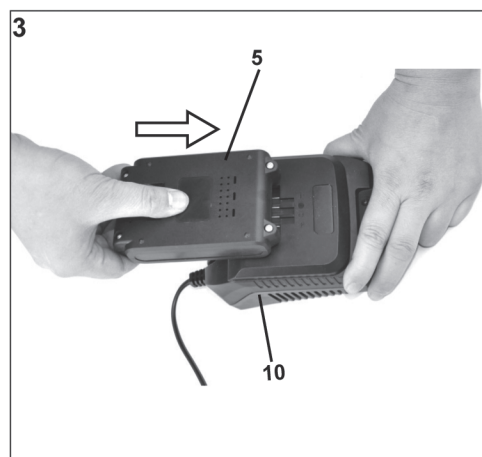
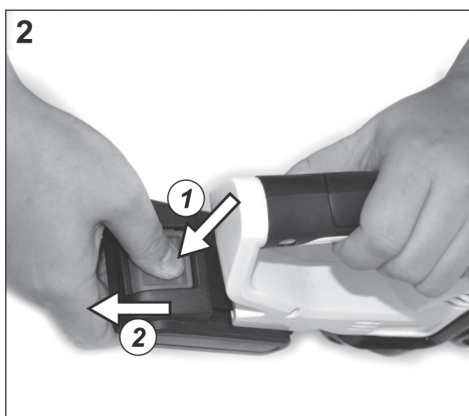


Popis částí

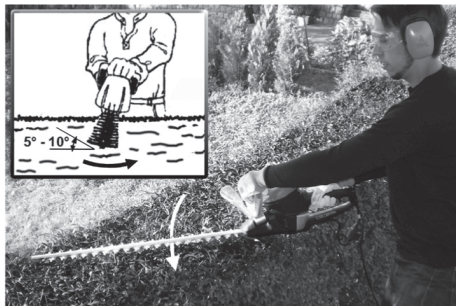
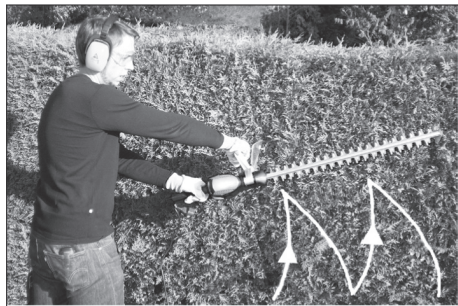
- 1 Zadní klika se spínačem ON/OFF
- 2 Blokování baterie
- 3 Omotejte rukojeť pomocí spínače ON/OFF
- 4 Ochrana rukou
- 5 Baterie
- 6 Bezpečnostní lišta čepele
- 7 Ochrana proti nárazu
- 8 Ochranný kryt čepele
- 9 Napájecí kabel (NENÍ SOUČÁSTÍ)
- 10 Nabíjecí stanice (NENÍ SOUČÁSTÍ)
- 11 Standardní nabíječka baterií (SOUČÁSTÍ)

Description of the parts

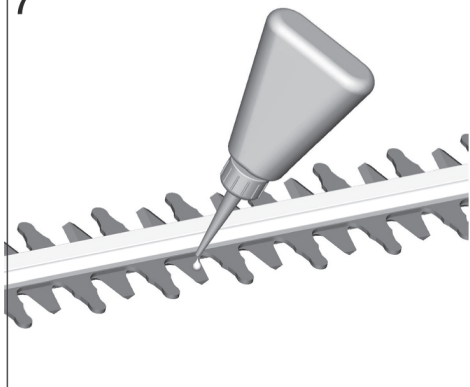
- 1 Rear handle with ON/OFF switch
- 2 Battery interlock
- 3 Wrap-around handle with ON/OFF switch
- 4 Hand guard
- 5 Battery
- 6 Blade safety rail
- 7 Impact protector
- 8 Protective blade cover
- 9 Power supply cable (NOT INCLUDED)
- 10 Charging station (NOT INCLUDED)
- 11 Standard battery charger



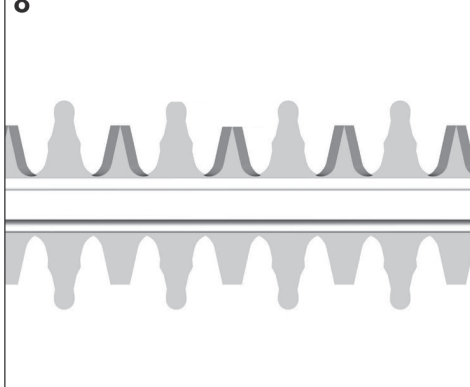
6



7



8



Návod k obsluze

OBSAH	Strana
1. Úvod do návodu k obsluze	2
2. Technické specifikace	2
3. Zamýšlené použití	3
4. Vysvětlení výstražných pokynů na stroji	8
5. Obecné bezpečnostní pokyny	9
6. Aplikace	9
7. Obecné bezpečnostní pokyny	9
1) Pracovní plocha	
2) Elektrická bezpečnost	
3) Osobní bezpečnost	
4) Pečlivá manipulace a používání elektrických spotřebičů	
5) Správná manipulace a používání elektrických spotřebičů baterií	
6) Pomoc	
7) Problémy	
8) Bezpečnostní pokyny pro vyžínače	
8. Pokyny k používání spotřebiče	11
• Pokyny k používání baterie	
• Likvidace akumulátorů	
9. Nabíjení baterií	12
10. Zapnutí a vypnutí	13
11. Užívání sekačky na živé ploty při používání	13
1) Prořezávání živých plotů	
2) Chcete-li získat výšku výšky	
12. Údržba	13
1) Ostření nože	
2) Výměna nožů	
13. Maximální bezpečnost	14
1) Oboustranný bezpečnostní spínač	
2) Rychlé zastavení kotouče	
3) Blade safety track	
4) Ochrana proti nárazům	
5) Ochrana zařízení	
14. Po použití nůžky na živý plot uložte	10
15. Náhradní díly	14
16. Opravy	14
17. Likvidace odpadu a ochrana životního prostředí	14

Bezdrátový plotostřih

1. Vážení zákazníku

Účelem tohoto návodu k obsluze je usnadnit vám seznámení se strojem a jeho používání v souladu s předpisy. Návod k obsluze obsahuje důležité informace o bezpečném, správném a hospodárném používání stroje. Dodržování těchto informací pomůže zvýšit spolehlivost a životnost stroje. Při používání stroje musí být vždy po ruce návod k použití.

Musí je přečíst a respektovat kdokoli, kdo stroj používá, ať už jde o provoz, pomoc nebo přepravu.

Kromě pokynů k použití a příslušných předpisů o prevenci úrazů platných v zemi použití a na místě musí být dodržovány obecně uznávané normy pro bezpečnou a správnou práci a pravidla pro prevenci úrazů příslušných profesních sdružení.

2. Technické údaje

Model	HTB20
Jmenovité napětí	20 V DC
Délka tyče	560 mm
Tloušťka řez	18 mm
Řezná délka	510 mm
Rychlost otáčení n_0	1300±130 min ⁻¹
Typ baterie	Li-Ion 20 V / 2,0 Ah / 40 Wh
Hmotnost	2,1 kg
Hladina akustického tlaku L_{pA} *	92 dB(A) K 3,0 dB
Vibrace *	2,5 m/s ² K 1,5 m/s ²
Síťová nabíječka	
Síťové napětí	200-240 V ~ / 50-60 Hz
Nabíjecí napě	21 V DC
Nabíjecí proud	2 A
Doba nabíjení	asi 1 hodinu / půl hodiny pomocí rychlonabíječka n není součástí dodávky

* podle EN 60745-2-15

Technické změny jsou vyhrazeny.

3. Zamýšlené použití

Použití tohoto sekačky na trávu je určeno pouze pro prořezávání keřů, keřů, okrasných rostlin a živých plotů. Je určen k řezání větví o průměru nejvýše 18 mm. Nožnice na živé ploty není určena pro komerční použití. Uživatel sekačky na živé ploty musí zajistit, aby ochranné zařízení uvedené v těchto pokynech a výstražné štítky připevněné k sekačce na živé ploty byly připojeny, když je sekačka na trávu v provozu. Před použitím nebo za chodu zkontrolujte, zda se nůžky na živé ploty nevyskytují elektrické nebo mechanické poškození. Pokud zjistíte poškození, zastavte práci a kontaktujte odborný servis.

Nesprávné použití

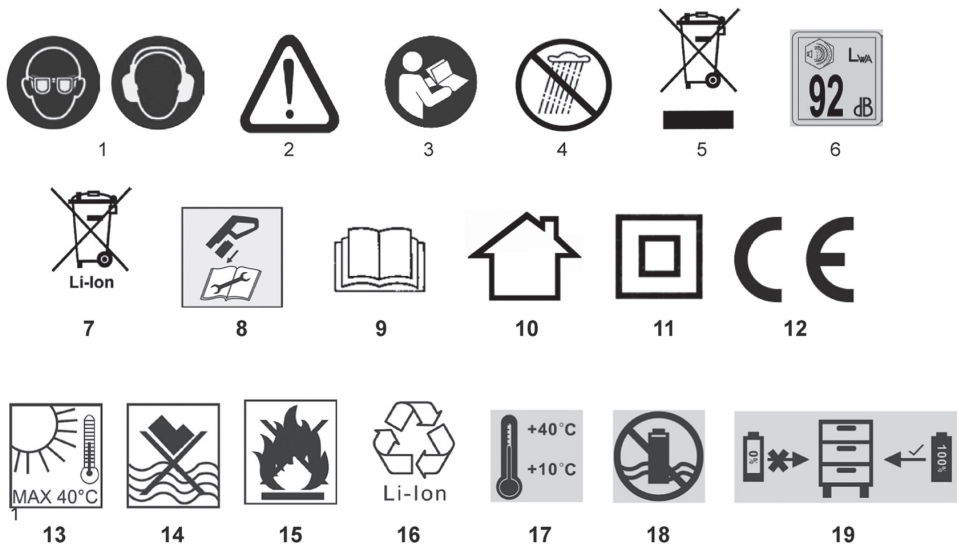
Jakékoli použití, které není popsáno v kapitole „Zamýšlené použití“, je nesprávným použitím. Uživatel sekačky na živé ploty je zodpovědný pouze za škody na majetku nebo zranění osob způsobené nesprávným použitím sekačky na živé ploty. Povinnost výrobce dodržovat záruku zaniká, pokud se nůžky na živé ploty používají s neoriginálními náhradními díly.

Zbytková nebezpečí

Vždy existují určitá zbytková rizika, i když je nůžky na živé ploty používány správně. Konstrukce plotostříhu může představovat následující nebezpečí:

- Kontakt s odkrytou čepelí (s následnými řeznými lézemi)
- Když je stroj v chodu, držte ho za ruce nebo ho uchopte ořezávači živin (což má za následek poranění při řezání)
- Neočekávaný a náhlý pohyb řezané rostliny (s následnými řeznými lézemi)
- Vyhození nebo vyřazení poškozených řezných zubů
- Vyhození nebo odmítnutí řezané rostliny
- Poškození sluchu, pokud se nenosí uvedená ochrana sluchu
- Vdechnutí řezaných materiálů

4. Vysvětlení výstražných pokynů na stroji



- 1 Používejte prostředky na ochranu očí a sluchu!
- 2 Pozor!
- 3 Přečtěte si návod k použití!
- 4 Tento elektrický spotřebič nesmí být vystaven dešti.
- 5 Pozor: Ochrana životního prostředí! Toto zařízení nelze likvidovat s běžným / domácím odpadem.
Likvidujte pouze na určených sběrných místech.
- 6 Zaručená úroveň akustické kapacity L_{WA} 92 dB(A)
- 7 Baterie obsahuje lithium! Nevyhazujte je do domácího odpadu.
- 8 Před opravami a údržbou vyjměte dobíjecí baterii!
- 9 Přečtěte si pozorně všechny bezpečnostní a provozní pokyny!
- 10 Nabíjecí zařízení se smí používat pouze v uzavřených místnostech.
- 11 Dvojitá izolace.
- 12 Dodržování příslušných bezpečnostních předpisů.
- 13 Nevystavujte teplotám nad 40°C .
- 14 Nevhazujte baterie do vodních toků ani je neponořujte do vody.
- 15 Nebezpečí výbuchu! Nikdy nevhazujte baterie do ohně.
- 16 Dobíjecí baterie obsahuje lithium! Recyklujte vadné dobíjecí baterie!
- 17 Nabíjení při teplotě mezi $+10^{\circ}\text{C}$ a 40°C .
- 18 Nevhazujte baterie do vodních toků ani je neponořujte do vody.
- 19 Před uložením nabijte dobíjecí baterii.

5. Bezpečnostní pokyny

Informace o emisích hluku v souladu s německým zákonem o bezpečnosti výrobků (ProdSG) a směrnici ES o strojních zařízeních: hladina akustického tlaku na pracovišti může překročit 80 dB (A). V takových případech bude operátor potřebovat ochranu proti hluku (např. Nosit chrániče sluchu / sluchátka).

Pozor: Ochrana proti hluku! Při obsluze zařízení respektujte místní předpisy.

Rušení potlačeno podle EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Vyhrazujeme si právo na změnu technických specifikací.

Zařízení jsou vyráběna v souladu s ustanoveními EN 60745-1 a EN 60745-2-15 a jsou plně v souladu s ustanoveními německého zákona o bezpečnosti výrobků.

Obecné bezpečnostní pokyny



Používání sekačky na živé ploty vždy představuje riziko nehody, proto prosím dodržujte příslušné pokyny k prevenci nehod.

Stroj byl vyroben podle nejnovějších technologií a v souladu s uznávanými bezpečnostně technickými předpisy. Používání stroje však může představovat rizika pro uživatele nebo třetí osoby a může způsobit poškození stroje nebo jiných předmětů.

Varování: Při používání elektrických spotřebičů se řiďte těmito základními bezpečnostními pokyny, abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, nebezpečím zranění a nebezpečím požáru. Před použitím sekačky na živé ploty si přečtěte celý návod a dodržujte je. Bezpečnostní pokyny uschovejte na bezpečném místě.

Používejte stroj bezpečně a vědomě pro vhodné aplikace pouze v technicky dokonalých podmínkách a s náležitým ohledem na provozní návod! Vyřešte nebo nechte okamžitě odstranit závady, které by mohly nepříznivě ovlivnit bezpečnost!

Tento stroj může způsobit vážné zranění. Přečtěte si pozorně návod k použití týkající se správné manipulace, přípravy, údržby a správného používání sekačky na živé ploty.

Před prvním použitím se seznamte se strojem a seznamte se s praktickým používáním stroje.

Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami, které nemají žádné zkušenosti ani znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání přístroje spotřebič osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dohlížejte na děti, aby si se zařízením nehrály.

6. Aplikace

Stroj je určen pouze pro prořezávání živých plotů. Použití k jinému účelu je považováno za nesprávné použití. Výrobce / dodavatel neodpovídá za zranění a / nebo poškození způsobené nesprávným použitím. Toto riziko je vyloučenou odpovědností uživatele. Správné používání rovněž zahrnuje dodržování uživatelské příručky a dodržování pokynů pro servis a údržbu.

Během provozu mějte návod vždy po ruce!

7. Obecné bezpečnostní pokyny

Varování! Přečtěte si tyto pokyny úplně. Nedodržení níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, popálení nebo vážnému zranění. Pojem „elektrický spotřebič“ používaný níže zahrnuje jak spotřebiče napájené ze sítě (s napájením ze sítě), tak i spotřebiče napájené z baterií (bez napájení ze sítě).

DODRŽUJTE POKYNY POZORNĚ!

1) Pracovní plocha

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a uklizený. Pracovní oblasti, které jsou mimo provoz a špatně osvětlené, mohou způsobit zranění.**
- b) **Nepoužívejte spotřebič v potenciálně výbušném prostředí obsahujícím hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické spotřebiče vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při používání spotřebiče držte děti a jiné osoby mimo dosah.** Obsluha může ztratit kontrolu nad strojem v důsledku rozptylování.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Síťová zástrčka elektrického spotřebiče musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Nepoužívejte adaptéry / konektory kombinované se zařízeními s ochranným uzemněním.** Nemodifikované zástrčky a zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyvarujte se fyzického kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, trouby a chladničky.** Pokud vaše tělo působí jako vodič k zemi, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Udržujte zařízení mimo dosah deště.** Průnik vody do elektrického spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel k přepravě nebo zavěšení spotřebiče ani k vyjmutí zástrčky ze zásuvky. Kabel udržujte mimo dosah tepla, olejí a ostrých hran nebo pohyblivých částí spotřebiče.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **Používáte-li elektrický spotřebič venku, používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

a) **Při používání elektrického spotřebiče vždy věnujte pozornost postupům, které provádíte, a buďte přiměřeně opatrní. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste unavení nebo jste pod vlivem drog, drog nebo alkoholu.** Při práci s elektrickými spotřebiči může i okamžik rozptýlení způsobit vážné zranění.

b) **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranu očí (ochranné brýle).** Používání osobních ochranných prostředků, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu (v závislosti na typu a použití spotřebiče), snižuje riziko zranění.

c) **Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Před vyjmutím zástrčky ze zásuvky se ujistěte, že je přepínač v poloze „VYPNUTO“.** Přeprava spotřebiče prstem na vypínači nebo připojení spotřebiče k síťovému napájení pomocí spínače v poloze „ON“ může vést k nehodám.

d) **Před zapnutím spotřebiče vyjměte seřizovací nástroje nebo klíče a podobně.** Klíč nebo jiný nástroj vložený nebo umístěný na rotující části spotřebiče může způsobit zranění.

e) **Nepřeceňujte své dovednosti. Ujistěte se, že máte bezpečnou podporu a udržujte rovnováhu po celou dobu.** To vám umožní mít lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.

f) **Používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah všech pohyblivých částí.** Uvolněné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

g) **Jsou-li k dispozici zařízení pro odsávání / sběr prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána.** Používání těchto zařízení snižuje nebezpečí způsobená prachem.

4) Pečlivá manipulace a používání elektrických spotřebičů

a) **Nepřetěžujte elektrický spotřebič. Vždy používejte elektrický spotřebič určený pro váš typ práce.** Použitím vhodného elektrického spotřebiče, který spadá do definovaných výkonů, je práce efektivnější a bezpečnější.

b) **Nepoužívejte elektrický spotřebič, který má poškozený spínač.** Elektrické zařízení, které již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) **Před seřizením spotřebiče, výměnou příslušenství nebo uskladněním spotřebiče odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.** Toto opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění spotřebiče.

d) **Elektrické spotřebiče skladujte mimo dosah dětí. Nedovoľte, aby zařízení používal někdo, kdo není se zařízením nebo těmito pokyny seznámen.** Elektrické spotřebiče jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušení lidé.

e) **Proveďte důkladnou údržbu elektrického spotřebiče. Zkontrolujte, zda pohyblivé části správně fungují a nejsou blokovány / zablokovány a zda nejsou poškozené nebo jinak poškozené součásti, které by mohly ovlivnit činnost spotřebiče. Před použitím spotřebiče nechte poškozené díly opravit.** Mnoho nehod je důsledkem špatně udržovaných elektrických spotřebičů.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se zasekávají méně často a snadněji se používají.

g) **Používejte elektrické spotřebiče, příslušenství, další nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro příslušný typ zařízení. Zohledněte také pracovní podmínky a zásah, který má být proveden.** Používání elektrických spotřebičů pro jiné účely, než pro které se předpokládá pro příslušný spotřebič, může vést k nebezpečným situacím.

5) Správná manipulace a používání elektrických spotřebičů baterií

a) **Před vložením baterie se ujistěte, že je zařízení vypnuté.** Vložení baterie do zapnutého elektrického spotřebiče může vést k nehodám!

b) **Pro dobíjení baterií používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíjecí jednotky jsou obvykle určeny pro určité typy baterií; nebezpečí požáru při použití s jinými typy.

c) **Používejte pouze baterie určené pro váš elektrický spotřebič.** Používání jiných baterií může vést k nehodám a riziku požáru.

d) **Nepoužíte baterie udržujte mimo papír, svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit můstkový efekt mezi kontakty.** Zkrat mezi kontakty baterie může způsobit popálení nebo požár!

e) **Nesprávné použití může vést k úniku kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou z baterie. V případě kontaktu opláchněte. Pokud se vám tekutina z baterie dostane do očí, poradte se také s lékařem.** Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění kůže nebo popálení!

6) Pomoc

- a) **Údržbu elektrického zařízení provádějte pouze kvalifikovanými technikami; k opravám používejte pouze originální náhradní díly.** Tím se zajistí bezpečný provoz elektrického spotřebiče.

7) Problémy

- Zadaná hodnota vibračního výstupu byla změřena standardizovanými zkušebními metodami a lze ji porovnat s jinými používanými elektrickými spotřebiči.

- Zadaná hodnota vyzařovaných vibrací může být také nezbytná pro vyhodnocení pracovních přestávek.

- Zadaná hodnota vibračního výstupu se může během skutečného používání elektrického spotřebiče lišit stanovením jeho hodnoty v závislosti na způsobu použití elektrického spotřebiče.

- Poznámka: Přestávkami se vyhněte cévním pulzacím rukou.

8) Bezpečnostní pokyny pro vyžinače

- **Udržujte všechny části těla mimo řezné listy. Nepokoušejte se vyjmout řezaný materiál, když je spotřebič v provozu. Nesazte se držet materiál, který má být řezán, rukou. Odstraňte jakýkoli řezný materiál uvíznutý mezi lopatkami, pouze když je spotřebič vypnutý!** Při práci s nůžkami na živý plot může i okamžik nepozornosti způsobit vážné zranění.

- **Nožnice na živý plot nesete za rukojeť a sekačí nože stojí. Vždy noste ochranný plášť, abyste mohli nosit nebo skladat nůžky na živé ploty.** Obezpečné zacházení snižuje riziko poranění řeznými listy.

• Před zahájením řezání zkontrolujte, zda v živém plotu nejsou žádné skryté předměty, například drátěné pletivo.

• Nožnice na živé ploty nemohou používat děti mladší 16 let ani lidé, kteří nejsou v používání vyškoleni.

• Vyžinačka by měla být mimo dosah dětí, jiných osob a domácích zvířat.

• Používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Mohli by se zachytit v pohyblivých částech. Doporučují se gumové rukavice a odolná obuv. Pro dlouhé vlasy používejte síť na vlasy.

• Pokud je prostředí, ve kterém pracujete, zaprášené, používejte protiprachovou masku.

• Nepoužívejte nůžky na živé ploty, pokud není nůž správně upevněn nebo pokud je poškozen.

• Před zapnutím sekačky na živý plot se ujistěte, že se nože nedotýkají kamenů nebo úlomků.

• Při práci držte čepel od těla a končetin.

• Neřežte tvrdé předměty. To může způsobit zranění a poškození sekačky na živé ploty.

• Používejte pouze během dne nebo při dostatečném umělému osvětlení.

• Pokud se nůžky na živé ploty nepoužívají, skladujte je na suchém místě, aby nebyla čepel odkrytá a nůžky na živé ploty byly mimo dosah dětí.

• Nikdy nepoužívejte plotostřih za deštivého počasí. Chraňte jej před vlhkostí. Nenechávejte to přes noc. Nerežte mokrou ani mokrou trávu.

• Ujistěte se, že se nůžky na živý plot náhodně nespustí. Pokud je seřizovač plotu připojen k zásuvce, nenoste sekačku na živé ploty přidržováním prstů na obou spínačích. Před připojením zástrčky do zásuvky se ujistěte, že je přepínač v poloze Vypnuto.

• Nepokoušejte se vyjmout řezaný materiál ani se nepokoušejte udržovat řezaný materiál, když se nože pohybují. Před odstraněním zaseknutého materiálu se ujistěte, že je plotostřih vypnutý a zcela zastavený. Zastřihovač nezvedejte ani nedržte za nože.

• Pokud do řezacího nože zaseknou pevné předměty a zaseknou motor, okamžitě stroj vypněte, vyjměte baterii, vyjměte předmět a pokračujte v práci.

• Nepřeceňujte sekačku. Funguje lépe a při použití v souladu s určením představuje menší riziko zranění.

• Buďte opatrní a věnujte pozornost operacím, které provádíte. Použijte zdravý rozum. Pokud jste unavení, nepoužívejte nůžky na živé ploty.

• Udržovací nůžky na živé ploty pečlivě udržujte, ostří ostří a čistě; Tímto způsobem čepel zajistí optimální výkon a představují menší riziko zranění. Držte rukojeť v suchu, čistotě a bez oleje a mastnoty.

- Pocit brnění nebo necitlivosti v rukou je známkou nadměrných vibrací. Při dlouhodobém používání spotřebiče omezte pracovní dobu, dělejte dostatečně dlouhé přestávky, rozdělte práci mezi několik osob nebo noste antivibrační rukavice.

- Je nevyhnutelné, že zařízení vydává určitou úroveň hluku. Provádějte velmi hlučné zásahy v době, kdy je to povoleno a v době naplánované pro tento typ práce. V případě potřeby respektujte období ticha a snižte pracovní dobu na absolutní minimum. Pro vás a další osoby v oblasti, kde se nůžky na živé ploty používají, doporučujeme používat vhodnou ochranu sluchu.

8. Pokyny k používání spotřebiče

Nepoužívejte nůžky na živé ploty za deště nebo na stříhání mokrych živých plotů!

Před každým použitím zkontrolujte kabel a zastřihovač plotu a zkontrolujte příznaky poškození (odpojte síťovou zástrčku)! Nepoužívejte vadný kabel.

Rukavice:

Při používání sekačky na živé ploty používejte ochranné rukavice.

Montáž ochranného štítu (obr. 1)

Ochranný štít (4) nasuňte přes lištu nože a zajistěte ji z obou stran na krytu pomocí 1 šroubu na každé straně, jak je znázorněno na obr. 1.

Pokyny k používání baterie

- Po dodání plotostříhu se vyměnitelná baterie nenabíjí. Před prvním zapnutím přístroje nabijte baterii.
- Nikdy neotevírejte baterii.
- Nikdy nevyhazujte vybité baterie do ohně - **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
- Připojte nabíječku pouze k síti, jejíž napětí odpovídá tomu, co je uvedeno na štítku.
- Používejte pouze originální baterii.
- Nikdy nenabíjejte baterii pomocí nabíječky od jiného výrobce. Mohlo by dojít k poškození baterie nebo k přehřátí.
- Při delším zásahu se může baterie zahřát. Před načtením jej nechte vychladnout.
- Neuchovávejte nabíječku a baterie v dosahu dětí.
- Nepoužívejte nabíječku v prostředí s hořlavými výpary nebo kapalinami.
- Baterie nabíjejte pouze při teplotě mezi 10 ° C a 40 ° C.
- Baterii skladujte pouze při teplotách vyšších než 30 ° C. Vyšší teploty skladování mohou baterii poškodit. Ideální skladovací teplota je 10 ~ 15 ° C.
- Chraňte baterii před teplem, intenzivním zářením a ohněm. Riziko výbuchu!
- V případě poškození baterie mohou unikat nebezpečné páry nebo kapaliny. V případě náhodného kontaktu opláchněte a okamžitě vyhledejte lékaře. Kapalina může mít dráždivé nebo leptavé účinky na kůži.
- Nikdy nezkratujte kontakty baterie a nikdy je nepřipojujte kovovými předměty.
- Při přepravě baterie se ujistěte, že kontakty nejsou vzájemně propojeny, nepoužívejte kovové přepravní nádoby.
- Zkrat baterie může způsobit výbuch. Zkratové připojení však baterii poškodí.
- Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozený. Pokud je kabel poškozen, nechte jej vyměnit.
- Baterie je vybavena úplnou ochranou proti vybití: zařízení se automaticky vypne, pokud je vybitá. V takovém případě baterii okamžitě dobijte.
- Před uskladněním baterií na zimu je znovu nabijte.

Likvidace akumulátorů

Při likvidaci akumulátoru / baterie dodržujte následující pokyny. Baterie by neměly být hozeny do odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit baterie a akumulátory. Na konci životnosti spotřebiče musí být baterie nebo akumulátory ze zařízení vyjmuty a zlikvidovány odděleně. Máte možnost doručit své staré baterie a akumulátory do místního sběrného místa místní obce nebo k prodejci nebo distribučním střediskům.



9. Nabíjení baterií pomocí rychlé nabíječky (NENÍ SOUČÁSTÍ) (obr. 2 a 3)

- Chcete-li vyjmout dobíjecí baterii ze zařízení, stiskněte pojistné tlačítko (2) a vyjměte baterii (obr. 2).
- Připojte napájecí kabel (9) k elektrické zásuvce. Ujistěte se, že síťové napětí uvedené na rychlé nabíječce (10) odpovídá napětí dodávanému vaší zásuvkou. Zelené světlo na pravé straně rychlé nabíječky bude blikat.
- Vložte nabíjecí baterii (5) do rychlé nabíječky (10). Může být vložen pouze v jedné poloze (obr. 3).
- Tím se zahájí proces nabíjení baterie, který je na rychlé nabíječce (10) označen červeným světlem. 3 zelené LED diody na baterii (5) se postupně rozsvítí.
- Když je dobíjecí baterie plně nabitá, kontrolka na pravé straně rychlé nabíječky (10) se rozsvítí zeleně. Nabíjení se ukončí automaticky. Rozsvítí se 3 zelené LED diody na baterii (5).
- Proces nabíjení trvá asi hodinu / hodinu a půl. Baterie se během nabíjení zahřívá. Je to normální a není to známka selhání. Vyjměte dobíjecí baterii nejpozději do 5 hodin.

Poznámka: Čas od času je možné, že během cyklu nakládání je překročena přípustná teplota. V tomto případě elektronická regulace nabíjení přeruší nabíjecí cyklus, aby nedošlo k poškození baterie. Kontrolky nabíječky baterií zůstanou svítit. Pokud k tomu dojde, odpojte baterii od rychlé nabíječky a nechte ji asi 30 minut vychladnout. Poté restartujte nabíjecí cyklus opětovným vložením baterie do nabíjecí stanice.

- Není nutné kontrolovat dobu nabíjení.
- Pokud se nepoužíváte, odpojte zástrčku nabíjecí jednotky.
- Pokud není baterie zapnutá, zkontrolujte, zda je zásuvka napájena elektrinou. Pokud nemůžete baterie nabit, odnesete nabíječku a baterie do servisu.

Stisknutím tlačítka X zkontrolujte stav nabití (obr. 3). Mohou nastat následující případy:

- Všechny 3 kontrolky svítí: baterie je plně nabitá.
- 2 kontrolky svítí: stav nabíjení je stále přijatelný.
- 1 svítí: vybitá baterie. Baterii ihned dobijte!

Poznámka: Při prvním nabití baterie (5) nedosáhne plné kapacity. Červené světlo svítí, dokud není napájecí kabel (9) odpojen od sítě. Dosažení maximálního nabití může trvat několik nabíjecích cyklů.

Poznámka: Baterie je vybavena úplnou ochranou proti vybití: přístroj se automaticky vypne, pokud je vybitá. V takovém případě baterii okamžitě dobijte.

Poznámka:

- Pokud je nabíječka připojena do zásuvky, ale bez nabíjení baterie, zelená LED na pravé straně rychlé nabíječky bude blikat a červená LED na levé straně zhasne.
- Během nabíjení baterie se rozsvítí červená LED na levé straně rychlé nabíječky (zelená LED zhasne) a 3 zelené LED na baterii se postupně rozsvítí.
- Když je baterie plně nabitá, rozsvítí se zelená LED na pravé straně rychlé nabíječky (červená LED zhasne) a 3 zelené LED na baterii se rozsvítí.
- Pokud je teplota příliš vysoká, zůstanou červené a zelené LED na rychlé nabíječce svítit.
- V případě neobvyklé situace a nemožnosti nabíjení červená a zelená LED na rychlé nabíječce stále blikají.

Teplná a napěťová ochrana

Pokud je zařízení vystaveno nadměrně intenzivní práci po delší dobu, může se dobíjecí baterie vypnout. Pokud k tomu dojde, nechte baterii asi 30 minut vychladnout.

10. Zapnutí a vypnutí plotostříhu (obr. 4 a 5) Vložte nabitou baterii (5) do plotostříhu. Blokovací systém baterie (2) musí zapadnout na místo.

Při zapínání sekačky na živý plot zaujměte stabilní polohu.

Chcete-li zapnout nůžky na živé ploty, stiskněte tyčový přepínač na rukojeti (3) a také stiskněte knoflík na rukojeti oblouku (1). Chcete-li zařízení vypnout, uvolněte oba spínače. Jakmile se uvolní jeden ze dvou spínačů, motor se zastaví.

11. Při používání sekačky na živé ploty při použití (obr. 6)

Toto zařízení vám umožní snadno a pohodlně stříhat nebo stříhat keře a živé ploty.

1) Prořezávání živých plotů

- Mladé výhonky se nejlépe stříhají rotačním pohybem.
- Starší a robustnější živé ploty jsou lépe řezány pohybem, jako by používaly pilu.
- Větve příliš silné na zastříhovač plotu musí být řezány pilou.
- Hrany živých plotů by měly být vyříznuty směrem nahoru.

2) Chcete-li získat výšku výšky

- Vytvořte vodítko v požadované výšce.
- Rezejte rovnoměrně podél této směrnice.

Při práci se zastříhovačem živých plotů buďte opatrní a zajistěte stabilní a bezpečnou polohu, aby nedošlo ke sklouznutí a zranění. Řezací nože udržujte vždy mimo tělo.

12. Údržba

Před zahájením jakýchkoli prací na stroji vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

Důležité: Po delším používání sekačky na živé ploty vždy čepele vyčistěte a namažte. To výrazně ovlivní životnost spotřebiče. Poškozené žací jednotky musí být okamžitě řádně opraveny. Řezací nože očistěte suchým hadříkem nebo - v případě velkých nečistot - štětcem. **Varování: Nebezpečí zranění!** Teorie mazání lopatek musí být provedena ekologickým mazivem (obr. 7).

1) Ostření nože

Čepele obecně nepotřebují pomoc a při správném použití nesmí být znovu naostřeny.

Aby se předešlo zranění způsobenému noži, když se nepoužívají, musí být ostrý řezný kotouč zakryt pláštěm nože. Nože nemohou být uživatelem naostřeny bez otevření přístroje a bezpečnostního mechanismu. Chcete-li proto ostří znovu ostřit, kontaktujte pouze odborný servis.

2) Výměna nožů

Pouze správná instalace nožů zaručí bezporuchový provoz a fungování výše uvedeného bezpečnosti nožů. Výměna nožů proto musí být prováděna pouze v odborném servisu.

13. Maximální zabezpečení

5 speciálních funkcí: dvouruční bezpečnostní spínač, rychlé zastavení nože, ochranný plášť, bezpečnostní lišta nože a ochrana proti nárazu jsou navrženy tak, aby zajišťovací nůžky zajišťovaly maximální bezpečnost.



Varování!

Pokud zjistíte, že bezpečnostní funkce, jako je 2-spínací mechanismus nebo

bezpečnostní zarážka, nefungují při používání sekačky na živé ploty, okamžitě zastavte práci a dejte stroj do specializovaného střediska k opravě.

1) Oboustranný bezpečnostní spínač (obr. 5)

Chcete-li zapnout nůžky na živé ploty, stiskněte tyčový přepínač na rukojeti (1) a knoflík na rukojeti oblouku (3). Chcete-li zařízení vypnout, uvolněte oba spínače. Pokud se uvolní jeden ze dvou spínačů, motor se zastaví.

2) Rychlé zastavení kotouče

Abyste nedošlo k poranění řezem, čepel se zastaví do max. 1 sec. když je uvolněn jeden ze dvou přepínačů.

3) Bezpečnostní pás čepele (obr. 8)

Řezací nůž, umístěný zpět od krytu nože, snižuje riziko zranění v důsledku nedobrovolného kontaktu s tělem. Jakmile je vyžinač plotu vypnutý, ostré nože se z bezpečnostních důvodů zastaví přímo pod krycí lištou, aby se snížilo riziko zranění během přepravy.

4) Ochrana proti nárazům

Prodloužená vodící kolejnice zabraňuje nepříjemným nárazům (čepel, která se odráží zpět), která by byla přenášena na obsluhu v důsledku nárazu pevnými předměty (zeď, země atd.).

5) Ochrana zařízení

Pokud se do řezacího nože zaseknou pevné předměty a zasekne se motor, okamžitě stroj vypněte, odpojte napájecí zástrčku ze zásuvky, vyjměte předmět a pokračujte v práci. Zařízení je také vybaveno ochranou proti přetížení, která chrání ozubená kola před mechanickým poškozením v případě zaseknutí kotouče.

14) Po použití ořezávkou zajistěte

Nožnice na živé ploty musí být skladována tak, aby neohrožilo nebezpečí poranění řeznými noži!

Důležitá poznámka: Řezné listy musí být po každém použití vyčištěny (viz také část Údržba). Tím se výrazně prodlouží životnost zařízení. Použijte ekologicky šetrné mazivo, např. náš specifický sprej pro údržbu. Poté vložte nůž na živé ploty zpět do pouzdra vložením nožů.

15. Náhradní díly

Při objednávce náhradních dílů uveďte následující informace:

- Typ stroje
- Strojový kód

16. Opravářská služba

Opravy elektrických spotřebičů by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

V případě možné přepravy spotřebiče vždy uschovejte originální obal.

17. Informace o ochraně / odstraňování životního prostředí

Použitý stroj řádně zlikvidujte. Abyste zabránili zneužití, odpojte síťový kabel. Nevyhazujte stroj do domácího odpadu. V zájmu ochrany životního prostředí je odneste na sběrné místo pro elektrické stroje. Váš místní příslušný orgán vám může poskytnout adresu a otevírací dobu. Obalové materiály a opotřebené příslušenství vezměte také na příslušná sběrná místa.



Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrické spotřebiče do domácího odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím prováděním ve vnitrostátních právních předpisech musí být odpadní elektrická zařízení sbírána odděleně, aby bylo možné ekologické použití znovu použít.

Recyklace jako alternativa k návratu:

Místo vrácení elektrického spotřebiče je majitel povinen se v případě vzdání se vlastnictví alternativně podílet na vhodné recyklaci. Odpadní zařízení může být také převezeno do sběrného místa pro likvidaci v souladu s právními předpisy o národní recyklaci a nakládání s odpady. To se nevztahuje na součásti příslušenství a pomocná zařízení bez elektrických součástí obsažených v odpadním zařízení.

Operating instruction

Contents	Page
1. Introduction to the Operating Instructions	16
2. Technical specifications	16
3. Intended use	17
4. Explanation of the Warning Instructions on the Machine	18
5. General safety instructions	19
6. Applications	19
7. General safety instructions	19
1) Working area	
2) Electrical safety	
3) Personal safety	
4) Careful handling and use of power tools	
5) Appropriate handling and use of battery-operated power tools	
6) Service	
7) Emissions	
8) Safety instructions for hedge trimmers	
8. Instructions for use of the equipment	21
• Instructions for using the battery	
• Disposal of accumulators	
9. Charging the batteries	22
10. Switching on and off	23
11. Holding the hedge trimmer when in use	23
1) Trimming of hedges	
2) In order to achieve an even height	
12. Maintenance	23
1) Sharpening of the blades	
2) Changing the blades	
13. Optimum safety	23
1) Two-hand safety switch	
2) Quick blade stop	
3) Blade safety rail	
4) Impact protector	
5) Gear protection feature	
14. Storing the trimmer after use	24
15. Spare parts	24
16. Repair service	24
17. Waste disposal and environmental protection	24

Cordless Hedge Trimmer

1. Dear Customer

These Operating Instructions are intended to facilitate your becoming acquainted with the machine and using it in accordance with the regulations. The Operating Instructions contain important information on how to use the machine safely, correctly and economically. Observing this information will help increase the reliability and working life of the machine. The Operating Instructions must always be at hand when the machine is being used.

They must be read and observed by every person dealing with the machine, whether operating, servicing or transporting it.

In addition to the Operating Instructions and the applicable rules of the prevention of accidents valid in the country of use and on site, the generally recognised rules on working safely and correctly must be observed as well as the accident prevention rules of the relevant professional associations.

2. Technical Data

Model	HTB20
Rated voltage	20 V DC
Bar length	560 mm
Cutting thickness	18 mm
Cutting length	510 mm
Speed of rotation n_0	1300±130 min ⁻¹
Battery type	Li-Ion 20 V / 2,0 Ah / 40 Wh
Weight	2,1 kg
Noise pressure level L_{pA} *	92 dB(A) K 3,0 dB
Vibration *	2,5 m/s ² K 1,5 m/s ²
Mains battery charger	
Mains voltage	200-240 V ~ / 50-60 Hz
Charging voltage	21 V DC
Charging current	2 A
Charging time	approx 1 to 1,2 hours with fast battery charger (NOT INCLUDED)

* nach EN 60745-2-15

Technical changes are reserved.

3. Intended use

This hedge trimmer is only intended to be used to trim shrubs, bushes, ornamental plants and hedges. It is designed to cut branches with a diameter of no more than 18 mm. The hedge trimmer is not intended for commercial use. The user of the edge trimmer must make sure that the protective equipment specified in the operating instructions and by the warning label on the trimmer is attached whenever the trimmer is in use. The hedge trimmer must be checked for electrical or mechanical damage before it is used or while it is being used.

Improper use

Any use not identified in the chapter "Intended use" is an improper use.

The user of the hedge trimmer is solely liable for any property damage or personal injury arising from improper use of the hedge trimmer.

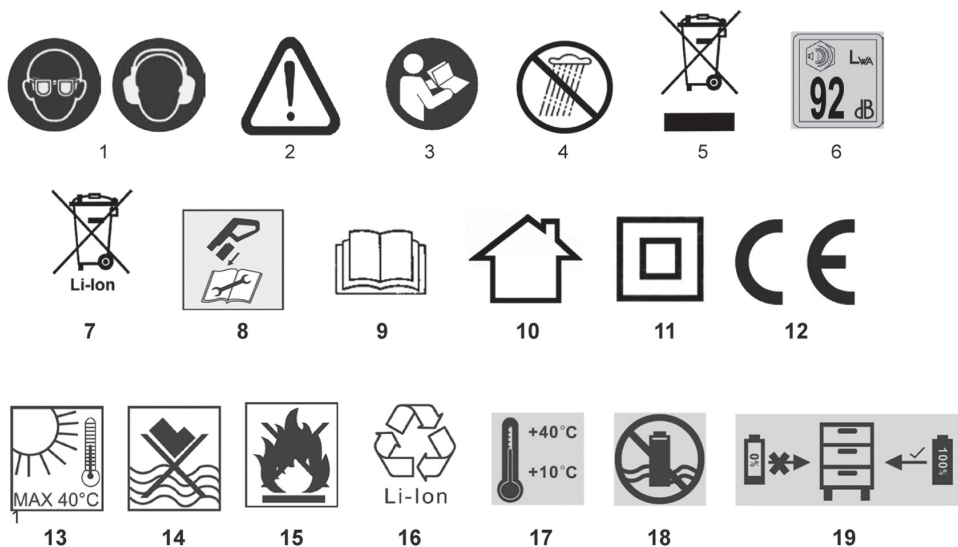
The manufacturer's obligation to honour the warranty is voided if the hedge trimmer is used with non-original parts

Residual dangers

Residual risks always remain even if the hedge trimmer is used properly. The hedge trimmer's design can entail the following hazards:

- Contact can be made with the unprotected blade (resulting in cutting injuries)
- Reaching into or grabbing the hedge trimmer while it is in operation (resulting in cutting injuries)
- Unanticipated, sudden movement of the plant material being cut (resulting in cutting injuries)
- Ejection or catapulting of damaged cutting teeth
- Ejection or catapulting of the plant material being cut
- Hearing damage if the specified hearing protection is not worn
- Inhalation of cut materials

4. Explanation of the Warning Instructions on the Machine



- 1 Use protective means for eyes and ears!
- 2 Caution!
- 3 Read instructions for use!
- 4 This electric machine must not be exposed to rain.
- 5 Attention: Environmental Protection! This device may not be disposed of with general/ household waste. Dispose of only at a designated collection point.
- 6 Guaranteed acoustic capacity level L_{WA} 92 dB(A)
- 7 Battery contains lithium! Do not dispose of as household refuse
- 8 Remove rechargeable battery before repair and maintenance work!
- 9 Carefully read all safety instructions and operating instructions!
- 10 The charging device is only intended for indoor use.
- 11 Double-insulated
- 12 Complies with the relevant safety standards
- 13 Do not expose battery to temperatures above 40 °C.
- 14 Do not dispose of batteries in bodies of water or immerse them in water.
- 15 Risk of explosion! Never throw batteries onto a fire.
- 16 Rechargeable battery contains lithium! Recycle defective rechargeable batteries!
- 17 Charge between +10°C and 40°C
- 18 Do not dispose of batteries in bodies of water or immerse them in water.
- 19 Charge rechargeable battery before storing

5. Safety instructions

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (ProdSG) and the EC Machine Directive: the noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

Attention: Noise protection! Please observe the local regulations when operating your device.

Interference suppressed in accordance with EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

We reserve the right to make changes to the technical specifications.

The devices are manufactured in accordance with the provisions of EN 60745-1 and EN 60745-2-15 and fully comply with the provisions of the German Product Safety Act.



General safety instruction

Usage of hedge trimmer always involves a risk of accidents, therefore please observe the relevant accident prevention instructions.

The machine has been constructed according to the latest technology and in accordance with the recognised technical safety regulations. Nevertheless, use of the machine can involve risks to the user or third persons, and can cause damage to the machine or other objects.

Attention: Using electric power tools, you must observe following fundamental safety instructions to protect yourself against electric shock, against danger of injuries and danger of fire. Read all these instructions before using the hedge trimmer and observe them. Keep these safety instructions at a safe place.

Use the machine in a safety conscious manner for suitable applications in a technically perfect condition only and with due regard to the operating instructions! Immediately rectify or have rectified any faults which could adversely affect safety!

This machine may cause serious injuries. Please read the instruction manual carefully as to the correct handling, the preparations, the maintenance and the proper use of the hedgetrimmer. Familiarize yourself with the machine before the first use and also have yourself introduced to practical use of the machine.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6. Application

The machine is only intended for trimming hedges. Use for any other purpose constitutes inappropriate use. The manufacturer / supplier is not liable for any injury and/or damage arising from inappropriate use. This risk is the sole responsibility of the user. Appropriate use of the machine also includes adherence to the operating instructions and compliance with the servicing and maintenance instructions. Always keep the instruction manual close at hand during operation!

7. General safety instructions

Attention! Read all instructions contained herein. Failure to observe the following instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury. The term "power tool" used in the following includes both mains-operated tools (with mains supply) and battery-operated tools (without mains supply).

KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

1) Working area

- a) **Keep your working area clean and tidy. Untidy and poorly lit working areas may lead to accidents.**
- b) **Do not operate the tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts.** Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.
- c) **Keep children and other persons away when you are operating the power tool.** Distractions may result in the operator losing control over the tool.

2) Electrical safety

- a) **The mains plug of the power tool must fit into the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs/connectors in combination with tools with protective earthing.** Unmodified plugs and fitting sockets reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid physical contact with earthed surfaces as pipes, heaters, ovens and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- c) **Keep the tool out of the rain.** The penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.
- d) **Do not use the cable to carry or hang up the tool or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges or moving parts of the tool. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.**

- e) **When operating a power tool outdoors, use exclusively extension cables that are approved for outdoor-use.** The use of an extension cable that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Always pay attention to what you do and apply reasonable care when working with a power tool. Do not use the tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol.** When working with power tools even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.
- b) **Wear personal protection equipment and always wear eye protection (safety goggles).** Wearing personal protection equipment as a dust mask, nonslip safety shoes, safety helmet or ear protectors (depending on the type and use of the tool) reduces the risk of injury.
- c) **Avoid unintentional operation. Make sure that the switch is in "OFF" position before pulling the plug from the main socket.** When carrying the tool with your finger on the on/off switch or connecting the tool to the mains supply with the switch in "ON" position, this may result in accidents.
- d) **Remove adjustment tools or wrenches and the like before you switch the tool on.** A wrench or another tool that is inside or on a turning part of the tool may cause injury.
- e) **Do not overestimate your abilities. Take care of a safe footing and keep your balance at all times.** This will allow you to better control the tool in unexpected situations.
- f) **Wear suitable clothes. Do not wear wide clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves clear of all moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
- g) **If dust extraction/collection devices are provided make sure that they are connected and used properly.** The use of these devices reduces hazards caused by dust.

4) Careful handling and use of power tools

- a) **Do not overtax the power tool. Use the power tool intended for your type of work in each case.** The use of the suitable power tool within the stated range of performance makes working more effective and safer.
- b) **Do not use a power tool with a damaged switch.** A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.
- c) **Pull the mains plug out of the socket before you adjust a tool, change accessories or put the tool aside.** This precaution avoids the unintentional start of the tool.

- d) **Store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions.** Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.

- e) **Thoroughly maintain your power tool. Check whether moving parts are working properly and are not jamming/sticking, and whether parts are broken or otherwise damaged in a way that affects the function of the tool.** Have damaged parts repaired before using the tool. Many accidents are the result of poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Thoroughly looked-after cutting tools with sharp cutting edges are jamming less often and are easier to guide.
- g) **Use power tools, accessories, add-on tools, etc. in accordance with these instructions and in the way prescribed for the respective type of tool. You should also consider the working conditions and the work to be carried out.** The use of power tools for purposes other than those intended for the respective tool may result in dangerous situations.

5) Appropriate handling and use of battery-operated power tools

- a) **Make sure that the device has been switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a switched-on power tool may lead to accidents!
- b) **Only use charging devices recommended by the manufacturer to charge the batteries.** Charging units are usually designed for certain types of batteries; if used with other types there is a risk of fire!
- c) **Only use batteries designed for your power tool.** The use of other batteries may lead to injury and risk of fire!
- d) **Keep unused batteries clear of paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that may bridge the contacts.** A short circuit between the battery contacts may lead to burns or fire!
- e) **Improper use may result in fluid leaking out of the battery. Avoid any contact with battery fluid. Flush with water in case of contact. If battery fluid should get into your eyes seek medical advice additionally.** Leaking battery fluid may lead to irritations of the skin or burns!

6) Service

- a) **Have the power tool serviced by qualified technical personnel only; repairs should be carried out using exclusively original spare parts.** This will ensure the safe operation of the power tool.

7) Emissions

- The specified vibration emission value was measured by a standardized test methods and can compare with other power tools are used.
- The specified vibration emission value can also be necessary for the assessment of work breaks are used.
- The specified vibration emission value can vary during the actual use of the electric tool by specifying the value, depending on the way how to use the power tool.
- Note: You create the privilege against vascular pulsations of the hands in time breaks.

8) Safety instructions for hedge trimmers

- **Keep all parts of your body away from the cutting blades. Do not try to remove cut-off matter with the tool running. Do not try to hold material to be cut off with your hand. Remove cut-off matter that is stuck between the blades only with the tool being switched off!** When working with hedge trimmers even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.
- **Carry the hedge trimmer at the handle with the cutting blades standing still. Always put on the protection cover when transporting or storing the hedge trimmer.** Careful handling reduces the risk of injury through the cutting blades.
- Check the hedge for hidden objects such as wire fencing before beginning to cut.
- The hedge trimmer may not be used by persons who are younger than 16 years of age or by persons who have not been trained to use it.
- Keep the hedge trimmer away from children, other persons and pets.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. This could become caught in moving parts. Wearing rubber gloves and sturdy footwear is recommended. Wear a hair net if you have long hair.
- Wear a dust mask if it is dusty where you are working.
- Do not use the hedge trimmer if the cutter is not properly secured or if it is damaged.
- Make sure before switching on the hedge trimmer that the blades do not come into contact with stones or rubble.
- When working, keep the cutter away from your body and extremities.
- Do not cut hard objects. This can cause injuries and damage the hedge trimmer.
- Use only in daylight or if there is sufficient artificial lighting.
- When the hedge trimmer is not being used, store it in a dry location in such a way that the blade is not exposed and the hedge trimmer is out of the reach of children.

- Never use the hedge trimmer in the rain. Keep away from the wet and the damp. Do not leave outdoors overnight. Do not cut damp or wet grass.
- Make sure the hedge trimmer does not start accidentally. Do not carry the hedge trimmer with fingers on both switches if the hedge trimmer is plugged in. Make sure the switch is set to off before plugging the plug into the socket.
- Do not attempt to remove cut materials or attempt to hold on to materials being cut while the blades are in motion. Make sure that the hedge trimmer has been switched off and has come to a complete stop before attempting to remove jammed material. Do not lift or hold the hedge trimmer by the blades.
- If solid object are caught in the cutting blade and jam the motor, switch off the machine at once, remove the battery, remove the object and continue with the work.
- Do not overload the hedge trimmer. The trimmer works better and poses less risk of injury if it is operated as intended.
- Be careful, pay attention to what you are doing. Use common sense. Do not use the hedge trimmer if you are tired.
- Take care of the hedge trimmer, keep the blades sharp and clean; the blades then provide the best performance and pose less risk of injury. Keep the grips dry, clean and free of oil and grease.
- A tingling feeling or numbness in the hands is sign of excessive vibration. Limit the operating time, take sufficiently long work breaks. Distribute the work between several people or wear anti-vibration gloves when using the tool for extended periods.
- A certain degree of noise from this device is unavoidable. Perform noise-intensive work at times when this is permitted and at times intended for this type of work. Where applicable, observe quiet times and limit working time to the absolute minimum. You and other persons in the area where the trimmer is being used should wear suitable hearing protection.

8. Instructions for use of the equipment

Do not use the trimmer in rain or for cutting wet hedges!

Check the hedge trimmer flex and its connections before each and every use for visible signs of damage (disconnect the power plug)! Do not use a faulty flex.

Gloves:

Protective gloves must be worn when using the hedge trimmer.

Assembly of the protection shield (Fig. 1)

Slide the included protection shield (4) over the blade rail and fix it from both sides at the housing using 1 screw on each side as shown in Fig. 1.

Instructions for using the battery

1. When the hedge shears are delivered, the replaceable battery is not charge. Before starting the machine for the first time, the battery must be charged.
7. You must never open the battery.
8. **Never throw the used batteries in fire - RISK OF EXPLOSION!**
9. Connect the battery charger only to mains with such a voltage as stated on the type-bearing plate.
10. Use only the original battery.
11. Never charge the battery with a battery charger from other producer. This can result in the battery being damaged or it can result in an injury due to over-heating.
12. During a long-term operation, the battery may heat up. Let it cool down before charging it.
13. Do not store the battery charger and the batteries within children's reach.
14. Do not use the battery charger in an environment with vapors or inflammable fluids.
15. Charge the batteries only at a temperature within the range of 10°C to 40°C.
16. Store the battery at temperatures up to 30°C only. Higher storage temperatures may result in damage to the battery. The ideal storage temperature range is 10~15°C.
17. Protect the battery from heat, intense insolation and fire. Explosion hazard!
18. In case of damage to the battery, hazardous vapours or fluids may escape. In case of incidental contact flush with water and seek medical advice immediately. The fluid may have irritating or caustic effects on the skin.
19. Never short-circuit the contacts of the batteries and never interconnect them with metal objects.
20. When transporting the battery, take care that the contacts are not interconnected, do not use metal transportation containers.
21. Short-circuit of the battery can lead to explosion. In any case, the short-circuit connection will damage the battery.
22. Check the cable regularly on whether it is damaged. If the cable is damaged, have it replaced.
23. The battery is equipped with a deep-discharge protection feature: the tool is automatically switched off if the battery is discharged. Recharge the battery immediately if this should be the case.
24. Before storing the batteries for the wintertime, charge them fully once more.

Disposal of accumulators



Please observe the following directions for the disposal of your accumulator/battery. Batteries are not to be put into the rubbish. As a consumer you are legally obliged to return used batteries and accumulators. At the end of the duration of your apparatus, the batteries or accumulators have to be taken from the apparatus, disposing of them separately. You have the possibility of delivering your old batteries and accumulators to the local collecting points of your municipality or to your dealer or to the distribution centers.

9. Charging the batteries (Fig. 2 and 3)

- In order to remove the rechargeable battery from the device, press the interlock button (2) and slide the battery out (Fig. 2).
- Plug the power cable (9) into the mains socket. Make sure that the mains voltage cited on the charging station (10) complies with the voltage supplied by your socket. The green light on the right side of the changing station would blink.
- Slide the rechargeable battery (5) into the charging station (10). It can only be inserted in one position (Fig. 3).
- The battery charging process now begins and is signalled by the red indicator light on left side of charging station (10). The 3 green LEDs on battery (5) light up in turn.
- Once the rechargeable battery has been fully charged, the indicator light on right side of charging station (10) turn to green. The charging process ends automatically. The 3 green LEDs on battery (5) light up.
- Charging takes approx. 1-1.2 hours. The battery heats up during the charging process. This is normal and does not signal a fault. Remove the rechargeable battery after no more than 5 hours.

Note: Occasionally, the permissible temperature range may be exceeded during the charging cycle. In this case, the electronic charging control interrupts the charging cycle to avoid any damage to the battery. The read control light will then glow continuously. If you should witness this, pull the battery from the charging station and let it cool down for about 30 minutes. Then, restart the charging cycle by sliding the battery back onto the charging station.

- It is not required to monitor the charging time.
- Pull the plug of the charging unit if it is not in use.
- If the battery is not lit up, check if there is electric current in the socket. If the charging of the batteries is not possible, give the battery charger and the batteries to a service shop.

Push the button X to check the charging level (Fig. 3)

The following indications may occur:

- All 3 control lights are glowing: the battery is fully charged.
- 2 control lights are glowing: the charging level is still acceptable.
- 1 control light is glowing: the battery is discharged. Recharge the battery immediately!

Note! The battery (5) will not reach its full capacity when charged for the first time. The red light illuminates until the power cable (9) is disconnected from the mains. Multiple charging cycles may be required in order to reach the maximum charge.

Note: The battery is equipped with a deep-discharge protection feature: the tool is automatically switched off if the battery is discharged. Recharge the battery immediately if this should be the case.

Note:

- When charger is connected to mains socket, but without battery charging, the right side green LED of the charging station would blink and the left side red LED extinguish.
- When charging the battery, the left side red LED of the charger station illuminates (green LED extinguishes) and the 3 green LED on the battery light up in turn.
- When the battery is fully charged, the right side green LED of the charger station illuminates (red LED extinguishes) and the 3 green LED on the battery light up.
- When too high temperature warning, the red and green LED on the charge station keep illuminates.
- When abnormal situation and charging process is prohibit, the red and green LED on the charge station keep blink.

Thermal and voltage protection

If the tool is subject to excessively high loads for an extended period, the rechargeable battery may switch off. If this occurs leave the battery to cool down for approx. 30 minutes.

10. Switching the hedge shears on/off (Fig. 4 and 5)

Insert the charged battery (5) into the hedge trimmer. The locking latch (2) at the battery must properly lock in place.

When switching the hedge shears on take a safe stand.

To switch on the hedge shears, press the bar switch in the handle (3) and the grip switch of the bow-type handle (1) must be pushed down. To switch off the device, let go of both switches. The motor already stops if one of the two switches is released.

11. Holding the hedge trimmer when in use (Fig. 6)

This equipment will enable you to cut or trim bushes and hedges easily and comfortably.

1) Trimming of hedges

- Young shoots are best cut in a scythe movement.
- Older and stronger hedges are best cut in a sawing movement.
- Branches, which are too thick for the hedge trimmer, should be cut with a saw.
- Sides of hedges should be cut upwards in a taper.

2) In order to achieve an even height

- Fix a guide line at the required height.
- Cut evenly over this guide line.

Take care to have a secure and safe standing position when working with your hedge shears in order to avoid slipping and injury. Always keep the shearing blades away from your body.

12. Maintenance

Always disconnect the plug from the power socket before commencing any work on the machine.

Important: Always clean and oil the blades after prolonged use of the hedge trimmer. This will greatly affect the life of the equipment. Damaged cutting units must be properly repaired immediately. Clean the shearing blades with a dry cloth or - in case of heavier dirt - with a brush. **Attention: Danger of injury!** Oiling of the blades should ideally be carried out using an environmentally friendly lubricant (Fig. 7).

1) Sharpening of the blades

The blades generally do not need servicing and do not require sharpening if used correctly. In order to prevent injuries caused by the blades when not in use, the sharpened cutting blade should be covered by the blade cover. The blades cannot be sharpened by the user without opening the equipment and the safety mechanism. Resharpener of the blades can therefore only be carried out at a specialist workshop.

2) Changing the blades

Only correct installation of the blades will guarantee problem-free operation and function of the above mentioned safety feature of the blades. Changing of the blades should therefore only be carried out at a specialist workshop.

13. Optimum safety

The 5 special features two-hand safety switch, quick blade stop, protective cover, blade safety rail and impact protector are fitted to provide the hedge trimmer with optimum safety features.

Attention!



If you find out that safety functions, such as the 2-switch mechanism or the safety stop, are not functioning while working with the hedge shears, immediately cease working and take the machine to a specialised shop for repairing.

1) Two-hand safety switch (Fig. 5)

To switch the hedge shears on the bar switch in the handle (1) and the grip switch of the bow-type handle (3) must be pushed down. To switch the device off let go of both switches. The motor already stops if one of the two switches is released.

2) Quick blade stop

In order to avoid injuries through cuts, the blade will stop in max. 1 sec. when one of the two switches is released.

3) Blade safety rail (Fig. 8)

The cutting blade set back from the blade housing reduces the risk of injuries due to unintentional body contact. As soon as the hedge trimmer is switched off, the sharp cutting blades will stop - due to safety reasons - exactly under the cover rail in order to reduce the risk of injuries during transport.

4) Impact protector

The extended guide rail prevents unpleasant shocks (blade recoil) being transmitted to the operator due to impact with solid objects (wall, ground etc.).

5) Gear protection feature

If solid objects are caught in the cutting blade and jam the motor, switch off the machine at once, disconnect the power plug from the power socket, remove the object and continue with the work.

The equipment is also fitted with an overload cutout which protects the gears against mechanical damage in the event of blade jams.

14. Storing the trimmer after use

The hedge shears must be stored such that there is no danger of injuries being caused to persons by the cutting blades!

Important note: The shearing blades should be

cleaned after each use (see also Section Maintenance). This will considerably increase the service life of the device. Please use a lubricator that is not harmful to the environment, e. g. our service spray. Then put the shears in their case with the cutting blades first.

15. Spare parts

The following information should be provided when ordering spare parts:

- Type of machine
- Item number of the machine

16. Repair Service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personnel.

Always keep the original packaging for a possibly required shipping of the tool.

17. Information for environmental protection/disposal

Dispose of the machine properly after it is worn out. Disconnect the mains cable in order to prevent misuse. Do not dispose of the machine with the household waste. In the interest of environmental protection, take it to a collection point for electric machines. Your responsible local authority can provide you with addresses and operating times. Also take the packaging materials and worn out accessories to the appropriate collection points.



**Only for EU countries
Do not discard electric tools in the household waste!**

In accordance with European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, waste electric tools must be collected separately for environmentally-compatible re-use.

Recycling alternative to the return invitation:

Instead of returning the electric equipment, the owner is alternatively obligated to take part in the proper recycling in the case of relinquishment of ownership. The waste equipment can also be taken to a collection facility which disposes of it in the sense of the national recycling management and waste acts. This does not pertain to the accessory parts and auxiliary equipment without electrical components accompanying the waste equipment.

VERDEMAX®

www.verdemax.it

Rama Motori SpA
Via Agnoletti, 8 - 42124 Reggio Emilia - Italy
Made in P.R.C.